Apparati = Apparate = Appareil de référence

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning**

Band (Jahr): **- (2015)**

Heft (6): **La centrale di esercizio sud di Pollegio = Die Betriebszentrale Süd in Pollegio = Le centre d'exploitation sud de Pollegio**

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Apparati | Apparate | Appareil de référence

Imprese e ditte esecutrici | Baubeteiligte | Mandataires et entreprises

Edilizia e genio civile | Hoch - und Tiefbaunternehmung | Bâtiment et génie civil
CSC impresa costruzioni SA, Lugano
Pali di fondazione | Fundamentpfähle | Fondations spéciales
BAUER Spezialtiefbau Schweiz AG, Baden-Dättwil
Precompressione | Vorspannung | Précontrainte
VSL AG, Zürich
Carpenteria metallica | Stahlbau | Charpente métallique
Officine Cattaneo SA, Giubiasco
Impermeabilizzazione, lattoniere | Abdichtung, Spenglerarbeiten | Etanchéité, ferblanterie
Medaglia e Moro SA, Biasca
Isolamenti, gessatore, pittore | Dämmung, Gipsarbeiten, Malerarbeiten | Isolations, plâtrier, peintre
Paolucci SA, Biasca
Opere murarie, pavimenti tecnici | Maurerarbeiten, Doppelboden | Maçonnerie, sols techniques
Di Marco Sagl, Taverne
Impianto di riscaldamento e raffrescamento | Kühl- und Heizungsanlage | Installation de chauffage et de rafraîchissement
Tech Insta SA, Taverne
Metalcostruttore | Metallbau | Construction métallique
General Mast Engineering SA, Stabio
Impianto ventilazione | Lüftungsanlage | Ventilation
Aircond SA, Bioggio
Impianto sanitario | Sanitäre Anlage | Installations sanitaires
Consorzio Thermonord - Alpiq SA, Rivera
Betoncini | Zementestrich | Chapes
B&L Laudato SA, Vacallo
Porte in legno | Holztüren | Portes en bois
Falegnameria Vetti SA, Biasca
Servizio di sorveglianza | Überwachungsdienst | Service de surveillance
Rainbow SA, Rivera-Monteceneri
Cucine | Küchen | Cuisines
Sevi Arredamenti SA, Barbengo
Impianti di sollevamento | Hebeanlage | Ascenseurs
Schindler SA, Ebikon
Regolazione impianti | Anlagensteuerung | Régulation des installations
Siemens Svizzera SA, Camorino
Impianti di spegnimento e rilevamento fuoco, impianti antifurto | Brandmelde- und -löschanlage, Alarmanlage | Système d'extinction et de détection incendie, système antivol
Tyco integrated fire & security AG, Pfäffikon
Installazioni elettriche in getto | Elektrische Installationen im Beton | Installations électriques noyées
Tettamanti e Rodoni SA, Biasca
Impianto di cablaggio strutturato | Universelle Gebäudeverkabelung | Système de câblage structuré
Cablex, Thun
Controsoffitti | Abgehängte Decken | Faux plafonds
Ruggero Canonica & figli SA, Taverne
Porte in metallo, chiusure fuoco | Metalltüren, Brandschutztüren | Portes métalliques, fermetures coupe-feu
Coibentazioni SA, Novazzano
Tende da sole | Sonnenschutz | Toiles de protection solaire
Stefano Colombo & C SA, Lugano
Imp. corrente forte e debole | Stark- und Schwachstrom | Installation courants forts et faibles
Etavis elettroimpianti SA, Pregassona
Serramenti in legno | Holzfenster | Fenêtres en bois
Fratelli Gut SA, Piotta
Vetri speciali | Sonderfenster | Vitrages intérieures spéciaux
Consorzio Galvolux, Bioggio; Marghitola, Biasca
Isolamento condotte | Rohrleitungsdämmung | Isolation des conduites
G&D Isolazioni, Bellinzona
Opere da piastrellista | Fliesenlegerarbeiten | Carrelage
Gehri rivestimenti SA, Porza
Porte esterne | Aussentüren | Portes extérieurs
Kaba Gilgen SA, Gland
Impianto luci emergenza | Notbeleuchtungsanlage | Système d'éclairage d'urgence
Inotec SA, Camorino
Opere da falegname | Schreinererbeiten | Menuiserie
Losa Falegnameria SA, Pollegio
Fornitura corpi illuminanti | Beleuchtungskörper | Fourniture luminaires
Regent AG, Cadempino
Fornitura orologi | Uhren | Fourniture horloges
Mobatime AG, Le Mont-sur-Lausanne
Apparecchi audio video | Audio- und Videoanlagen | Appareils audio vidéo
Audio Video g+m, Lamone
Apparecchi videosorveglianza | Videoüberwachungsanlage | Appareils de vidéo-surveillance
Alcatel AG, Zürich
Apparecchi controllo accessi | Zugangskontrollgeräte | Appareils de contrôle d'accès
Bixi System AG, Mels

Dati quantitativi dell'edificio | Kennzahlen des Gebäudes | Données quantitatives du bâtiment

Dimensioni caratteristiche | Abmessungen| Dimensions caractéristiques	
Pianta fusto | Grundriss Sockel | Plan fût	12 m x 48 m
Pianta scatola superiore | Grundriss oberer Baukörper | Plan boîte supérieure	21-29 m x 48 m
Altezza | Höhe | Hauteur	33 m
Aggetto sud | Südliche Auskragung | Porte-à-faux sud	17 m
Aggetto nord | Nördliche Auskragung | Porte-à-faux nord	9 m
Vetrata est | Verglasung nach Osten | Baie vitrée est	10 x 5.5 m
Vetrata ovest | Verglasung nach Westen | Baie vitrée ouest	18 x 9.0 m

Dati caratteristici della struttura |Kennzahlen zur Tragkonstruktion | Données caractéristiques de la structure	
mc SIA | m3/SIA | mètre cube SIA	26'000
Calcestruzzo tipo CPN C | Verwendeter Beton NPK C | Béton type CAN C	
100% Inerti Hüntwangen | 100% Zuschlagstoffe Hüntwangen | 100% granulats Hüntwangen	6000 mc
Armatura B500B | Bewehrung B500B | Armature B500B	900 t
Acciaio di carpenteria S355 | Baustahl S355 | Acier de construction S355	26 t
Precompressione con trefoli ø 0.6'' | Vorspannung mit Litzen ø 0,6'' | Précontrainte avec toron ø 0.6''	60 pezzi | Stk. | pièces, 1650 ml
Pali trivellati diametro 1.2 m | Bohrpfähle 1,2 m | Pieux forés ø 1.2 m	35 pezzi | Stk. | pièces, 750 ml

Dati caratteristici degli impianti RVCS | Kennzahlen zu den HLKK-Anlagen | Données caractéristiques des installations CVRS	
Potenza termica | Wärmeleistung | Puissance thermique	350 kW
Potenza frigorifera | Kühlleistung | Puissance frigorifique	1'200 kW
Volume aria trattata | Aufbereitetes Luftvolumen | Volume d'air traité	42'000 m3/h

Dati caratteristici degli spazi esterni | Kennzahlen Aussenflächen | Données caractéristiques des espaces extérieurs	
Sistemazioni esterne | Gestaltete Aussenflächen | Aménagements extérieurs	7600 mq
di cui aree verdi | davon Grünflächen | dont espaces verts	1600 mq
Canalizzazioni | Kanalisation | Canalisations	1100 ml
Bauletti portacavi e condotte | Kabel- und Rohrschächte | Caniveaux électriques et conduites	1350 ml

Date cardine e messa in esercizio, costi | Wichtige Daten, Inbetriebnahme, Kosten | Dates marquantes et mise en service, coûts	
Concorso d'ingegneria e architettura | Ingenieur- und Architekturwettbewerb | Concours d'ingénierie et d'architecture	2006
Installazione del cantiere e pali di fondazione | Baustelleneinrichtung und Fundamentpfähle | Installation du chantier et pieux forés	da ottobre | ab Oktober | dès octobre 2009
Struttura grezza | Rohbau | Gros œuvre	2010-2012
Inizio test d'esercizio ATG | Beginn der ATG-Betriebstests | Démarrage du test d'exploitation ATG	da estate | ab Sommer | dès l'été 2012
Sistemazioni esterne | Gestaltung der Aussenbereiche | Aménagements extérieurs	2012-2013
Inaugurazione ufficiale | Offizielle Eröffnung | Inauguration officielle	Aprile | April | Avril 2014

I costi complessivi di costruzione dell'edificio e delle sistemazioni esterne ammontano a circa 30 milioni di franchi svizzeri | Die Gesamtbaukosten des Gebäudes und die Kosten für die Gestaltung der Aussenflächen belaufen sich auf etwa 30 Millionen Schweizer Franken | Le coût global de construction du bâtiment et des aménagements extérieurs s'élève à environ 30 millions de francs suisses